

**DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES  
AND CULTURAL STUDIES**

<https://uofa.ualberta.ca/modern-languages-and-cultural-studies>

**2016** FREN 499 Lec 800: La Rochelle Project  
(Spring)

Instructor: Dr Julie Tarif  
Office: Arts 209-C until departure  
Telephone: NA Fax: NA  
E-mail: jtarif@ualberta.ca  
Personal Website: NA

Time: 11h-11h50 MTWF  
Place: FLASH B003  
Office Hours: by appointment

Course Website: NA

---

**Course Prerequisite:** FREN 298 or consent of department

**Course-based Ethics Approval** in place regarding all research projects that involve human testing, questionnaires, etc.?

Yes     No, not needed, no such projects involved

**Community Service Learning** component

Required     Optional     None

**Past or Representative Evaluative Course Material Available**

- Exam registry – Students' Union  
[http://www.su.ualberta.ca/services\\_and\\_businesses/services/infolink/exams](http://www.su.ualberta.ca/services_and_businesses/services/infolink/exams)
- See explanations below
- Document distributed in class
- Other (please specify)
- NA

**Additional mandatory Instructional fees (approved by Board of Governors)**

Yes     No

**Course Description and Objectives:**

This course is part of the immersion programme in La Rochelle. It centers on La Rochelle and its people. The students are encouraged to better grasp the identity of the place through a series of practical exercises and assignments. The latter range from exploring La Rochelle and its surroundings on their own or in groups (in order to find the answers to a series of riddles or in order to discover the studios of different artists opening their doors to us), to interviewing (individually) their host families or interviewing (in groups) artists who made La Rochelle their homes, and spending half a day in a high school in La Rochelle, meeting with and interacting with its students – All this will lead the students to complete the La Rochelle project.

## Learning outcomes:

At the end of this course, students should be able to:

- Find their bearings in La Rochelle; understand the historical links of the city with Canada and find concrete expression of these in the city.
- Schedule a formal appointment in French, prepare a series of questions for an interview, select information to present their work to the rest of the class.
- Recollect and explain the different forms of artwork presented to them during their bike ride around the city to discover the studios of different artists.
- Criticize artwork in a constructive way.
- Recall, explain and describe the main differences between the Canadian school system and the French school system.
- Summarize what characterizes La Rochelle and its inhabitants the most.

## Texts:

- All course material will be posted on e-class or distributed to the students in class.

## Grade Distribution (see “Explanatory Notes”):

Attendance and class participation (self-evaluation to be posted on e-class by Friday 24 <sup>th</sup> , by 10am)	<b>20%</b>
2 oral Presentations (June 14 <sup>th</sup> & 22 <sup>nd</sup> )	<b>35%</b> (15% & 20%)
Group assignment (to be posted on e-class on June 21 <sup>st</sup> by 10am)	<b>15%</b>
Final Project (to be posted on e-class on June 24 <sup>th</sup> , by 10am)	<b>30%</b>

## Date of Deferred Final Exam (if applicable):

*Please consult Section 23.5.6 of the University calendar:*

[http://www.registrar.ualberta.ca/calendar/Regulations-and-Information/Academic-Regulation/23.5.html#23.5.6\(3\)](http://www.registrar.ualberta.ca/calendar/Regulations-and-Information/Academic-Regulation/23.5.html#23.5.6(3))

## Explanatory Notes on Assignments:

### 1. Participation in class activities and attendance

*Very regular attendance is expected.*

*In class, we will engage into active learning with individual and group activities. Your participation in these activities is evaluated for:*

- how well prepared you come to class: you're supposed to prepare all work assigned for each class session (e.g. readings, activities assigned in La Rochelle !),
- your spontaneous contribution to class discussions and activities,
- your use of the French language.

The marking rubrics will be provided on e-class !

**Important note:** Disruptive behaviour in class is a sign of disrespect both to the instructor and to your fellow students, and will not be tolerated. Activities, such as chatting, surfing the Internet, using or frequently checking your phone, studying for another class, etc., will result in a low participation grade. Cell phones should be turned OFF during class, and should remain put away.

### 2. Oral Presentations

- Presentation 1 will consist in sharing a personal / cultural experience that has taken place in La Rochelle.

- Presentation 2 will consist in presenting in class the interview of the artist the group will have done.

### 3. Group assignment

- The group will be asked to work on a series of riddles, which will require them to seek for answers in La Rochelle.

### 4. Final Project

- Each student will be asked to create a poster presenting La Rochelle through a kaleidoscopic point of view.

### Required Notes:

“Policy about course outlines can be found in Section 23.4(2) of the University calendar.”

### *Academic Integrity:*

“The University of Alberta is committed to the highest standards of academic integrity and honesty. Students are expected to be familiar with these standards regarding academic honesty and to uphold the policies of the University in this respect. Students are particularly urged to familiarize themselves with the provisions of the Code of Student Behaviour (online at <http://www.governance.ualberta.ca/en/CodesofConductandResidenceCommunityStandards/CodeofStudentBehaviour.aspx> ) and avoid any behaviour which could potentially result in suspicions of cheating, plagiarism, misrepresentation of facts and/or participation in an offence. Academic dishonesty is a serious offence and can result in suspension or expulsion from the University.”

### *Learning and Working Environment:*

The Faculty of Arts is committed to ensuring all students; faculty and staff are able to study and work in an environment safe and free of discrimination and harassment. It does not tolerate behaviour that undermines that environment. The Department urges anyone who feels this policy has been or is being violated to:

- Discuss the matter with the person whose behaviour is causing concern; or
- If that discussion is unsatisfactory, or there is concern that directs discussion is inappropriate or threatening, discuss it with the Chair of the Department.

For additional advice or assistance regarding this policy you may contact the student ombudservice (<http://www.ombudservice.ualberta.ca/> ).

Information about the University of Alberta Discrimination and Harassment Policy and Procedures is described in UAPPOL at

<https://policiesonline.ualberta.ca/PoliciesProcedures/Pages/DispPol.aspx?PID=110>

### *Academic Honesty:*

**All students** should consult the information provided by the Office of Judicial Affairs (<http://www.osja.ualberta.ca/Students.aspx> ) and the Academic Integrity Undergraduate Handbook (<http://www.osja.ualberta.ca/en/Students/UndergraduateHandbook.aspx> ) regarding the definitions of **plagiarism** and its consequences when detected. If in doubt

about what is permitted in this class, ask the instructor.

**Students involved in language courses and translation courses** should be aware that on-line “translation engines” produce very dubious and unreliable “translations.”

**Students in languages courses** should be aware that, while seeking the advice of native or expert speakers is often helpful, **excessive editorial and creative help** in assignments is considered a form of “cheating” that violates the code of student conduct with dire consequences.

An instructor or coordinator who is convinced that a student has handed in work that he or she could not possibly reproduce without outside assistance is obliged, out of consideration of fairness to other students, to report the case to the Associate Dean of the Faculty. See the Academic Discipline Process (<http://www.osja.ualberta.ca/TheDisciplineProcess.aspx> )

### ***Recording of Lectures:***

Audio or video recording of lectures, labs, seminars or any other teaching environment by students is allowed only with the prior written consent of the instructor or as a part of an approved accommodation plan. Recorded material is to be used solely for personal study, and is not to be used or distributed for any other purpose without prior written consent from the content author(s).

### ***Attendance, Absences, and Missed Grade Components:***

Regular attendance is essential for optimal performance in any course. In cases of potentially excusable absences due to illness or domestic affliction, notify your instructor by e-mail within two days. Regarding absences that may be excusable and procedures for addressing course components missed as a result, consult sections 23.3(1) ) <http://www.registrar.ualberta.ca/calendar/Regulations-and-Information/Academic-Regulation/23.3.html#23.3> ) and 23.5.6 (<http://www.registrar.ualberta.ca/calendar/Regulations-and-Information/Academic-Regulation/23.5.html#23.5>) of the University Calendar.

**In this course, only excusable absences (illness/domestic affliction) will have no impact on the final grade for Attendance and participation.**

**Be aware that unexcused absences will result in partial or total loss of the grade for the “attendance and participation” component(s) of a course, as well as for any assignments that are not handed-in or completed as a result.**

**In this course,** attendance and participation in class activities constitute 20% of the final grade, with an equal value for each.

### ***Policy for Late Assignments:***

*“Students who consult **in advance** with an instructor regarding contingencies preventing the timely completion of an assignment may, at the discretion of the instructor, be granted an extension just one time throughout the course with no penalty. However, if a second excuse will be granted for late assignments, half of the mark assigned for this particular work will be deducted. Otherwise, all assignments should be handed in on the stated deadline. Any assignment not handed-in in time or unexcused late assignments will not be given any marks.*

Late excuses will **not** be accepted for any reason.”

**Student Accessibility Services:**

If you have special needs that could affect your performance in this class, please let me know during the first week of the term so that appropriate arrangements can be made. If you are not already registered with Specialized Support & Disability Services, contact their office immediately (2-800 SUB; Email [sasrec@ualberta.ca](mailto:sasrec@ualberta.ca); Email; phone 780-492-3381; WEB [www.ssds.ualberta.ca](http://www.ssds.ualberta.ca) ).

**Grading:**

Marks for assignments, tests, and exams are given in percentages, to which letter grades are also assigned, according to the table below (“**MLCS Undergraduate Grading Scale**”). The percentage mark resulting from the entire term work and examination then produces the final letter grade for the course.

**“MLCS Undergraduate Grading Scale”**

Letter	%	Pts	Descriptor
A+	95-100%	4.0	<b>Excellent:</b> Superior performance showing understanding and knowledge of subject matter far exceeding expectations.
A	90-94%	4.0	<b>Excellent:</b> Superior performance showing comprehensive understanding of subject matter.
A-	86-89%	3.7	<b>Excellent:</b> Clearly above average performance with complete knowledge of subject matter.
B+	82-85%	3.3	<b>Good</b>
B	75-81%	3.0	<b>Good:</b> average performance with knowledge of subject matter generally complete.
B-	70-74%	2.7	<b>Good</b>
C+	66-69%	2.3	<b>Satisfactory:</b> Basic understanding of the subject matter
C	61-65%	2.0	<b>Satisfactory</b>
C-	58-60%	1.7	<b>Satisfactory</b>
D+	55-57%	1.3	<b>Poor:</b> Marginal performance; generally insufficient preparation for subsequent courses in the subject matter.
D	50-54%	1.0	<b>Minimal Pass:</b> Marginal performance; generally insufficient preparation for subsequent courses in the subject matter.
F	0-49%	0.0	<b>Failure:</b> Unsatisfactory performance or failure to meet course requirements